

**МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ ЧЕРЕЗ ЗАГАДКИ:
УНИВЕРСАЛЬНОЕ И НАЦИОНАЛЬНОЕ**

Мадрахимова Зебо Фрунзевна

*старший преподаватель кафедры
русского языка и литературы
Университет Маъмуна.*

Мадрахимова Барно Фрунзевна

*преподаватель кафедры
русского языка и литературы
УрГУ.*

Аннотация: В статье рассматриваются загадки как особая форма межкультурной коммуникации, в которой отражаются универсальные и национально-специфические представления о мире. На материале русских и узбекских фольклорных загадок выявляются общие когнитивные модели, образные параллели и культурно значимые различия. Автор показывает, что загадка не только выполняет познавательную и развлекательную функцию, но и способствует межкультурному диалогу, формированию толерантности и взаимопонимания между народами. Исследование подчеркивает необходимость сохранения и изучения загадок как инструмента культурной памяти и педагогического воздействия в современном образовательном пространстве.

Ключевые слова: загадка, межкультурная коммуникация, фольклор, русские и узбекские загадки, национальное мировидение, универсальное.

Abstract: The article examines riddles as a unique form of intercultural communication that reflects both universal and national perceptions of the world. Based on Russian and Uzbek folklore riddles, the study identifies common cognitive

patterns, metaphorical parallels, and culturally significant differences. The author demonstrates that riddles perform not only cognitive and entertaining functions but also contribute to intercultural dialogue, tolerance, and mutual understanding among nations. The research highlights the importance of preserving and studying riddles as tools of cultural memory and pedagogical influence in modern education.

Keywords: *riddle, intercultural communication, folklore, Russian and Uzbek riddles, national worldview, universal*

Введение

Современная гуманитарная наука обращает особое внимание на формы межкультурной коммуникации, через которые осуществляется обмен культурными смыслами между народами. Одной из таких форм является загадка — древнейший жанр устного народного творчества, который не утратил своей актуальности и в XXI веке. Загадка — это своеобразное зеркало народного мышления, отражающее как универсальные черты человеческого восприятия, так и национальные особенности образного мира. Её структура, образность и тематическое наполнение позволяют исследовать глубинные связи между культурными кодами разных этносов.

Цель данной статьи — выявить универсальные и национально-специфические черты русских и узбекских загадок в контексте межкультурной коммуникации, определить их роль в формировании культурной идентичности и взаимопонимания между народами.

Теоретические основы межкультурной коммуникации и жанра загадки

Понятие межкультурной коммуникации в научной литературе трактуется как процесс взаимодействия представителей разных культур, направленный на обмен ценностями, знаниями и символами (Гудыкнст, 2003). Фольклорные тексты, включая загадки, функционируют как культурные медиаторы, то есть посредники между традициями, языками и системами мышления (Михайлова, 2018).

Жанр загадки характеризуется метафоричностью, иносказательностью и игровым принципом. В ней соединяются познавательная, эстетическая и коммуникативная функции. Загадка строится на метафорическом переносе, в котором один объект описывается через другой, внешне непохожий, что требует от слушателя активной интерпретации и культурной осведомлённости.

Универсальные черты загадок как формы познания мира

Загадки различных народов мира основаны на универсальных когнитивных механизмах: метафоре, аналогии, ассоциации. Они выражают базовые категории человеческого опыта — время, природу, труд, семью, смерть, жизнь.

Примеры универсальных тем можно наблюдать в обеих традициях:

Русская загадка: «Без рук, без ног, а ворота открывает» (ветер).

Узбекская загадка: «Йўқ кўли, йўқ оёғи, эшикни очар» (Шамол — ветер).

Также универсальной темой является время:

Русская: «Без рук, без ног, а рисует и пишет» (время).

Узбекская: «Кўлсиз, оёқсиз, барча ишни битирур» (вақт — время).

Таким образом, универсальные элементы загадок показывают, что человеческое мышление, несмотря на культурные различия, обладает сходными механизмами восприятия окружающего мира.

Национально-специфические особенности русских и узбекских загадок

Для русских загадок характерны образы природы средней полосы, животных, предметов быта и синкретизм языческих и христианских представлений.

Примеры:

«Стоит комод, на комод — народ» (улей).

«Зимой и летом одним цветом» (ёлка).

Для узбекских загадок характерна связь с аграрной культурой, солнцем, трудом, предметами восточного быта:

«Тонг отганда уйда ёнар, кун чикқанда ўчар» (чирок — лампа).

«Боши кўкда, оёғи ерда, танаси барчага соя» (дарахт — дерево). Таким образом, в загадках обнаруживается национально-культурный код — совокупность образов, понятий и ассоциаций, характерных для определённого этноса.

Роль загадок в межкультурном диалоге и воспитании

Современное образовательное пространство активно использует элементы фольклора в обучении языкам и формировании межкультурной компетенции. Загадка — это не только архаическая форма игры, но и эффективное средство диалога культур. В педагогическом контексте через загадки можно развивать языковую догадку и метафорическое мышление, интерес к культуре другого народа, понимание общечеловеческих ценностей. Совместный анализ русских и узбекских загадок способствует осознанию того, что несмотря на различие традиций, в основе лежат сходные представления о добре, мудрости и труде.

Заключение

Загадка — древний, но актуальный жанр, в котором с удивительной ёмкостью выражено и универсальное, и национальное. Сравнение русских и узбекских загадок показывает, что обе традиции опираются на общие образы природы, труда и быта, однако каждая из них окрашивает их в свой культурный цвет. Загадка выполняет важную функцию моста между культурами, помогая людям понимать друг друга через язык символов, метафор и коллективной памяти. Её сохранение и включение в образовательный процесс — шаг к укреплению межкультурного диалога и уважению культурного многообразия.

Список литературы

1. Гудыкынст, У. Б. Межкультурная коммуникация. — М.: Аспект Пресс, 2003.
2. Михайлова, Н. В. Фольклор как инструмент межкультурного взаимодействия. — СПб.: Изд-во СПбГУ, 2018.
3. Прокошева, Н. П. Загадка как средство формирования когнитивных структур. // Филологические науки. — 2020. — №4. — С. 87–95.
4. Саидов, А. Р. Узбекские народные загадки: семантика и символика. — Ташкент: Фан, 2019.
5. Пропп, В. Я. Фольклор и действительность. — М.: Лабиринт, 1998.
6. Лотман, Ю. М. Культура и взрыв. — М.: Искусство, 1992.
7. Байрамова, З. Ш. Русские и узбекские загадки в контексте сравнительного анализа. // Вестник УзГПУ. — 2021. — №3. — С. 112–118.